

# Vörös Lobogó

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA  
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS BAPJA

## Szerepel-e az Ön névjegy-kártyáján — a becsületes helytállás — a példás fegyelem

Akciók folytatása során ez alkalommal az Elelmiszeripari Kombináthoz tartozó Melyhűtő gyáregységben jártunk. Aránylag kis munkaközösség dolgozik itt, mivel a munka jellege ezt teljesebben igényli. Nyáron azonban, amikor az itt tartózkodó élelmiszer cikkekre nagy szükség van, a munkaközösség szinte megdöbbentően nagy teljesítményt nyújt. De jelenleg is számtalan „érzékeny” árucikk vár gondozásra, feldolgozásra és tartósításra. Ilyenek a hústermékek, tej, vaj és túrófeleségek, különböző élelmiszer cikkek.

Az alig 110 főt számláló kollektívában az utóbbi hónapok folyamán nem igen történtek munkafegyelemi kihágások. Sőt inkább javulás mutatkozik ezen a téren. Igaz, hogy most a munka jellege is más. Az állandó munkások lényegesen fegyelmezettebbek, mint a szezonban alkalmazottak. Nyáron bizony sokszor előfordul az, hogy egyik-másik dolgozó két-három napig rendesen jön munkába, aztán egy hétig is kimarad. Jelenleg azonban nem lehet pontosan kimutatni, hogy mi is a helyzet, mivel a munkaszervezés igen rapszodikus.

### Látványos ugrások a nyersanyag beszerzésben

A munka ütemes kibontakozásához minden iparvállalatban a nyersanyag idejében történő biztosítása szükséges. A Melyhűtő gyáregységben éppen ezt az alapvető feladatot nem sikerült valóra váltani. A termelés alapanyagát ez időszakban a hus képezi, melyet az aradi vágóhidól, az Elelmiszeri Kombinát hasonló profilu egységétől kapják. S innen egyáltalán nem érkezik ütemesen az áru.

Az említett alapvető feltétel biztosításának hiányában számos szervezési és technológiai zavar keletkezik. Egyes napokon, mint például február 19-én egy egész műszak kihasználatlanul maradt. De e hónap más napjaiban is egy-két, sőt háromórás kieséseket regisztráltak a hus hiánya miatt. A mészárosok és a csontozók, valamint a hűtőházban tevé-

kenkedők tehát nem termeltek, pedig a részleg havi tervfeladatai lényegesen nagyobbak, mint az elmúlt év hasonló időszakában. Ez évben több mint 1200 tonna húst kell feldolgozniuk és tartósítaniuk. Ez havonta 100 tonna nyersanyag feldolgozására kötelezi a közösséget. Naon-ta ez 4 tonnát jelent. De mivel olvokor teljes műszak kiesések keletkeznek, így a következő napokon a mészárosoknak be kell hozniuk a lemaradást. Ez azonban csak túlrázással valószínűsíthető meg. S itt vetődik fel a kérdés: kit lehet emiatt felelősségre vonni?

### A túlorázás következményei

Nyilvánvaló, hogy az ember csak egy bizonyos mennyiségű munkát bír naponta elvégezni. Ha már többször követelnék és azt is vállalja, kifárad. Ha pedig munkakörülményei sem megfelelőek, meg is betegszik. Nos, ilyen esetekkel is találkozunk a Melyhűtő gyáregységben. Noha alig mástól hónap telt el az esztendőből, már is 857 óra kiesést jegyeztek fel a betegszabadságokból kifolyólag. Ezzel szemben az igazolatlan hiányzások száma mindössze 70 óráat tesz ki.

A betegségeket igazoló lapok átnévezése alkalmával láthatjuk, hogy a legtöbben a hűtőházban való hosszadalmas tartózkodás miatt váltak pillanatnyilag munkakép-telenekké. Az áru rakározásakor is túlorázniok kellett. Más szelvényeken már azt olvashattuk, hogy a mészáros és csontozó borotvát les késével vágta meg kezét. Néztük, amint dolgoztak. Olyan ügyve- sen járt kezükben az éles szer- szám, hogy az már szinte művé- szet. Egy jókora marhamcomb pillanatok alatt csontoztak ki. Ho- gyan történhet akkor mégis a baleset? Szintén a túlorázás miatt, mivel egy nagy tétel hus feldol- gozása után bármilyen erős is le- gyen a kéz, elfárad. Az erőltetés- től remeg, majd bizonytalanul válnak mozdulatai. S ha a csuszós áru csontozásakor egy óvatlan pillanatban a két-három centit ár- rébb csuszlik, már megtörtént a baj.

### Csak a módszer változott volna?

Mint említettük, az igazolatlan hiányzások és elkerékedések szá- ma minimális. Ez így helyes is. De ugyancsak a betegségeket ig- azoló lapokról tudtuk meg, hogy e- gyekes havonta vagy kéthavon- ként rendszeresen egy-két hétig hiányoznak különböző ürügvek- kel. Ezek közé tartozik Babau- loan technikus is, aki csupán ez- evben már 6 napot hiányzott vá- lamilyen kiütés miatt. De tavaly is többször igentel betegszaba- dságot különböző okokkal. Nem ár- tana, ha a Melyhűtő egység mű- szaki-üggyel vezetője megviz- sgálná ezt a kérdést. Annál is in- kébb fontos ez, mivel az említett technikuson kívül még mások is hasonlóképpen cselekszenek. Ekko- i öltött fel az a gondolat, hogy va- jon csak a módszer változott vol- na? Mi ez alkalommal nem vizsgá- ltuk meg, hogy tulajdonképpen mennyire jogosult-e egyik-másik „beteg” a szabadságára. De nem ártana figyelemmel kísérni egy- sek munka iránti magatartását. S ekkor főleg a műszaki-üggyel vezetői személyzet munkához való hozzá- állását szeretnénk az Elelmiszeri- ipari Kombinát vezetőségének a figye- mébe ajánlani.

A fentebb említett fontos prob- léma megvizsgálása is a kombinát vezetőségére és annak pártbizto- ságára tartozik. Feltétlenül komoly intézkedéseket kell tenniük a nyersanyag ütemes biztosítása cél- jából.

TÓTH SÁNDOR  
HEGEDŰS ISTVÁN



## Mezőgazdasági szakemberek továbbképzése

A téli időszakban több mint 5400 mezőgazda- si szakember — igazgató, főtechnológus, farmve- zető — gyarapította ismereteit a Buzsáki-ben és Crevediani szervezett tanácskozáson és tapasztalat- cserék keretében. Ezt a módszert az állami mezőgaz- dasági vállalatok igazgatósága kezdeményezte, és ez- evben általánosították a mezőgazdasági szövetkeze- tek és mezőgazdaság-gepesítési vállalatok szakértői számára is. A Földművelésügyi és Erdőgazdálkodási Minisztérium különböző központokban 2300, mező- gazdasági szövetkezetben dolgozó mérnök és 4450, különböző mezőgazdaság-gepesítési vállalatban dol- gozó alkalmazott részére tapasztalatcseréket, megbe- széléseket szervezett, s ugyanakkor szakemberek

számoltak be az illető terület műszaki újdonságai- ról. Hasonló programokat szerveztek az agronomus- házakban, több mint 12 000 mezőgazdasági mérnök, kertészeti szakember, zootechnikus, gépkezelő és állatorvos számára. Mindennek az a célja, hogy min- nel szelesebb körben megismertessék a szakértőkkel a termelési és munkafolyamat új technológiáit és szervezési módszereit, a mezőgazdaság rendelkezé- sére álló új gépeket és berendezéseket, a mezőgaz- dasági tudományban és technikában elért külföldi eredményeket. Ezek a programok is a mezőgazdaság gyors ütemű fellendülését szolgáló számos intézke- dés közé tartoznak.

ahogy mások tudják a magukat... Igen, a család fő pártján... és mi — a könnyeket... — Annyira rossz ember? — Azt nem mondtam, hogy rossz! — vigasztalódik. — Dol- gozik, keres, Tavaly a térszében 350 munkagéség volt! Nem, a munkában nem válogatás. Csak az itálban. Más megelégszik egy pohár monopollal, neki borpárlat- tal kell, s tiz decit is képes meg- inni egy nap alatt. Az már egy heti pénzbeli kereset!

A két gyermeknek (Franciska, „nak és a szintén jó eszű VII-es Ferinek”) minden nap segítenie kell odahaza. De gyakran, ami- kor már tanuláshoz fogának, be- düllöngel az apjuk. És ő épp i- lyenkor látja el a ház népet. „le- ki fröccsök”-kel. Órák hosszúig, éjfélig is.

— Így, hogy tudjanak a gyer- mekek tanulni? — szögeztet Pista bácsi melléne a kérdést, miután végre sikerült találkozo- nom vele, s miután ő sem tagad- ta mindazt, amit előzőleg felesé- gétől és másoktól megtudtam.

Véres arca megmúlt, nagy, két szemre tágra nyitott. És csak nézett, csak nézett. Bünbőlés. Majd bizonyítani kezdte, meny- nyire szereti gyermekeit és uno- káit! És, mint mondja, a felesé- gét is szereti (aki még a kender- gyárban dolgozó Erzi lánytának is egész télen segít a kisgyerme- kek nevelésében, s akiket tavaly is 300 munkagéség volt!)

A tett a bizonyíték, nem a szó. Mit tart többre? Gyermekeit tanulását és továbbtanulását vagy a borpárlatot? Mi kedve- sebb: unokái egészsége, s az, hogy Czank István és egész háza- népe egykorban lehessen a falu- val, ezt véli előbbre valónak vagy a szeszszétszórás? Tettek bizo- nyítják, hogy mi volt erről a vé- leménye. Hogy mi lesz, arra is csak tettek adhatnak majd elhi- hető választ.

SIMONFI IMRE

## CSALÁD, VAGY BORPÁRLAT?

Hadd vegyem sorjába, miként jutottam el Nagyiratoson a jen- ti kérdéshöz.

Az iskola tanári szobájában a VIII-osok és VII-esek tanulmá- nyi eredményeiről érdeklődtem, s feltűnt, hogy Czank Franciska- nak biológiából és kémiaiól öto- set vannak (más tantárgyakból sem tündöklők mostanában), ma- tematikában és rajzban viszont szintizes ez a kislány! Egyoldalt tehetség? Dehogyan egyoldalt! IV-es korában például az általá- nos tanulmányi eredménye: 9.66! De meg tavalyelőtt is a harmá- dik volt a legjobbakkal között.

Olyan adottságokkal rendelke- zik, amelyek alapján leginkább a mérnök pályát választhatna — figyelje fel osztályfőnöke: La- za Éva tanárnő megjegyzése.

— S talán már választott is, s tón ezért hanyagolja el a töb- bi tantárgyat?

A tanárokkal, az iskola igazga- tójával és magával a kislánnyal is hosszasan beszélgettem.

Megtudtam: a matematika ta- nulására is csak minimális időt fordít. Az a legfontosabb, hogy gyorsan feljossa, megérti a prob- lémat. pillanatok alatt elkészíti lockás füzetébe a feladatát, a ké- rőcskezt a másikkal a rajzot. A többihez viszont — idő kell. Ide- je pedig évről évre mind ritkáb-

ban akad. Ez az egyik ok. És a másik?

A másik az, hogy mai napig sem tudja biztosan, van-e értel- me, hogy többet tanuljon. Pon- tosan: tanulhat-e majd to- vább? Mert ez utóbbi az ap- jától, Czank Istvántól is függ.

Amikor az utcán lakcíme iránt érdeklődve megmondtam, hogy azt a Czank Istvánt keresem, aki- nek öt gyermeke van, a járóke- lők összenéztek: „Tudjuk, már! A részeges Pista báti!”.

Csak a feleségét meg az unoká- it találom odahaza. Megakad a szemem a petróleumlámpán (a közeget rég villamosították!) és a... gyönyörű rekamién.

A legnagyobb fiam készí-

tekintettel hol a kicsiket, hol a nedves házifalat megegetem. Nem bírja tovább, s egy könny- ceppje felnyitja a szavak zárla- jét.

— A talpatzából szívódik a víz a falba! Most nincs miből megcs- náltni. Amikor volt, a férjem el- itta. Szurja a zsebet a pénz. Ha ke- vés van, keveset iszik, ha sok van, sokat. De mindig... Eősz télen nálunk laknak az unokák, s tudom, hogy egészséges levegő kellene nekik, rendbe kellene szedni a talpatzatot, az egész há- zat... Szegüzsémre petrólam- pával világítunk! Se villany, se tévé, se rádió; se ruháznai nem tudjuk Franciskát és Ferit, úgy,

— Képes elvenni a gyermekek szájából? — Azt sem mondtam! Van mit együnk. — Veri Erzi néni? — Dehogya! — S a gyermekeket? — Csak ritkán. Jó ember. Sze- reti őket. — Azt tartják: részeg ember mondja meg az igazat. Nos, a multkor Pista bácsi ki- mondta a szentenciát: „Márpedig én egy lejt sem fizetek a Fran- ciska tanítvársáért. Maradjon itthon, keresse meg a magáét!”.

— Így.

Sok gondot és ag- godalmat okozott a februári időjárás Se- lénden. A hirtelen olvadás és a bőséges csapadék következe- ben sok helyen fel- tört a talajvíz. Az

tötte a kerteteket, az udvarokat. Tizenkét ház forgott veszté- ben. Csak természe- tes, hogy a falu la- kói nem néztek mindent öbötett ké- zrel. Cselekedtek, A

árzvesztést csak fo- kozta a Csíger patak vízszintjének roha- mos és állandó nö- vekedése. A közszeg nyugati részén a víz pár nap alatt előn-

községi néptanács végrehajtó bizottsá- gának javaslatára ü- zembe helyezték a termelőszövetkezet szivattyúberendezé- seit, Cristea Iuliu, az

más elnö... Zsám- bok István gépező rövid idő alatt elő- készítettek a nagy teljesítőképessé- gi szivattyút. A vizet a Csíger patakba e- meltek vissza. Zsám- bok István 24 órát dolgozott megszakítá- s nélkül. Marocsik Mi- hály, Csapó István, Takács László, Bre- zin József és még sokan mások meg- feszített munkával segítettek a gépező, küzdöttek a víz el- len. A veszélyt el- hárították. Ezért minden elismerést megérdemelnek.

RÁTIU P.  
levelező

## HÍREK • HÍREK • HÍREK

### Kezdődik az ifjúsági társadalmi-politikai könyvek dekádja

Ma délután az Állami Színház termében rendezendő ünnepséggel kezdődik az ifjúsági társadal- mi-politikai könyvek dekádja. A délutáni rendezvény első részé- ben előadás hangzik el, majd a színház együttese bemutatja Ion Cătină Egy darabka égből című színművét. Ezzel tíz napig tartó akciósorozatot vesz kezdetét. Me- gyénk városában és a községek nagy részében állandó könyvki- állítások nyílnak, eladással egybe- kötve; vitákat rendeznek, a poli- tikai színházról, napjaink ifjusa- gáról és társadalmi felelősségük- ről, a jelenkori műszaki-tudomá- nyos forradalomról stl. Szimpozio- monok, ki mit tud versenyeik. az 1945. március 6-i események rész- vevőivel rendezett találkozók te- szik változatossá, színessé a dekád akciósorozatát, melynek záró ak- kordja a március 6-án a Kultúr- palotában rendezendő előadás.

### Új termék a TERONA

Az Aradi Textilkombinát kutató laboratóriumá- nak szakemberei előállították a poliszter szálakból és műrostból készült Terona nevű új kelmét. Az új anyag gyűrhetetlen, könnyen mosható, megőrzi szí- nét, nem megy össze a mosásban és kétszer olyan erős, mint a pamutkelmek.

A Terona gyártását a jövő negyedévében kez- dik meg, s év végéig több mint 400 000 négyzetméter készül belőle az aradi kombinátban.

Felfelé.  
(ERDŐS SÁNDOR felvétele)

## Lapunk tartalmából

- Nyitott szemmel II. oldal.
- a Vörös Lobogó melléklele lányoknak asszonyoknak III. oldal

### Csütörtök délután

16 órai kezdettel, a municipiumi néptanács diszter- mében ünnepélyes keretek között átnyújtják a ki- tüntető jelvényeket a városgazdálkodásban és szé- pítésben 1969-ben élenjáró aradi lakosoknak.

### Háztartási kör nyílt Lippán

A lippai városi nő- bizottság háztartási kört szervezett fiatal lányok és asszonyok ré- szére. A köri üléseken — melyeknek megtar- tására havonta két al- kalommal kerül sor — Dumitru Natalia tanár- nő és Copaci Maria, a konyhaművészet „mes- tere” bevezetik a rész- vevőket a háztartás titkaiba: hogyan kezel-

jék minél gazdaságo- sabbban a család jöve- delmét, miként készü- lenek fel a kis házi ün- nepsegekre, hogyan ké- szítsék el az ünnepi asztalt, miként tegyek otthonosabbá, vonzó- bá lakásukat? Ugyan- akkor a résztvevők bő- víthetik sültés-főzési tu- dományukat is a kör- ülésein.

### Röviden

Esztorgayvár építését kezdték meg Tirgovistén. A kizárólag hazai tervek alapján készülő új gép- gár jellegzetessége a tömör építésmód: minden fontosabb üzemegység egy csarnokba kerül. Az esztorgayvári korszerű felszerelést kap. s részben már 1972 folyamán megkezdí a termelést.

### Tegnap

két tonna extra minőségű alma ér- kezett városunkba. A kedvelt gyü- mölcsből ma már lehet vásárolni a Zöldség, és Gyümölcsértékesítő Vállalat egységeiben.

## Nincs mentség

Keserű a szám ize. Szerpuhovóban, egy Moszkva melletti szinkrotronban előál- litottak az antianyagot. Mit kezdjünk az információval, hova tegyük, miként sejt- hetnénk meg legalább, hogy mit jelent a he- venes esztendő első je- lentős tudományos fel- fedezése a jövő szem- szögéből. Erzem, lel- kesednem kellene, az antianyag hámba fo- gása, tudósok véleménye szerint, ezerszer nagyobb energiáfel- szabadításhoz vezet- het, mint az uránmag- hasadás és csak ü- lők keserű szájjal- zel, amiért nem ért- jük, nem tudjuk érte- kelni, nem tudunk fel- fogni vagy legalább megsejteni, mi, het- köznapie emberek, a bo- nyolult világ bonyo- lult titkaiból legalább annyit, amennyi köz- vetlenül is érinti a mi- nyug is szűkös-szegé- nyes világképzőnk.

Hadd ismerjük be már egyszer férfiasan: ana- kroniztikus elkepre- léseink vannak az ál- talános műveltségről, s ki-ki lemerheti ő- szinte ön-szembé- zéssel, mennyire érzi magát hibásnak ebben, s mennyiben hibáztat- ja a műszaki-technikai forradalom előtti hu- mán-központu szemlé-leti módot. Am így vagy úgy, mentség megsejtes: középisko- lában, vagy főiskolán, való igaz, akik elérték a harmincat, nemcsak kibernetikáról nem hallhattunk, de meg a szociológiát is vála- miféle idegen, álto- dományos árnyéként regisztrálhattuk, nem beszélve a politikai

tudományokról, vagy a futuroológiáról, mely utóbbi, úgy tűnik, kezdeti profetizmusá- ból önálló létszükség- leti tudományként vo- nul be a gondolkodás alkotóműhelyeibe.

Tudja-e asszonyom, hogy huszonöt (har- mincöt) esztendő mul- ta robot-háziasszony végzi majd el mind- azt, amit most har- madik műszaknak ne-

e a mérnök, tanár lesz-e a tanár, szak- munkás lesz-e a szak- munkás, orvos lesz-e az orvos a majdani követelmények sze- rint is, ha nem ne- zünk előre, nem próbálunk megküzdeni a már-már megmaszha- tatlanunk tűnő ismer- retcsusszal, vajon nem áll-e fenn az a veszély, hogy egy mai legvitéz, holnap, hol- napután a felesleges

## Jegyzet

vez? Tudja-e, bará- tom, hogy vannak — elnézés! — gépek, me- lyek hidakat és lakó- házakat terveznek, s ha kedvük szottyan, szabadidejükben lírai költeményeket írnak a gépek fáradságáról? Tudod-e, fiam, hogy a te fiadnak már előre- láthatólag nem húzza meg a fülcimpáit a számtantanár és egy- szerűen azért nem, mert az udvariasságra is beprogramozott ok- tatómasina tökéletesen megtanítja majd a si- nus, cosinus vagy az integrálszámítás tit- kait? Mondja valaki, hogy nem érdekli a jövőkutatas-jövőelő- jelezés, a futurologia tudománya, hogy ez nem az én asztalom, csak a mi érdekem.

Hát jó, legyen teri- téken a ma, De mi lesz velünk tíz, husz, huszonöt, esztendő múlva, ha nem látjuk a holnapot s elve- szünk a perc labirin- tusában? Mérnök lesz-

embernek járó félre- állításhoz fog vezet- ni?

Olvasom a hazai magyar sajtó egy kis- se megkésztetnek ve- zethető, nemegyszer sok gondolatot felvető vitáját irodalom-köz- pontu, sajnós még mindig irodalom-köz- pontu szellemi ele- tünkéről. A kérdést felvetették. Válaszolni kell. Nekünk, itt, az ország e részén, ket- tős felelősséggel. Kes- serű sajjalról, vagy anélkül, el kell ismer- nünk: a humán-köz- pontu szellemi élet te- ren is sok még a ten- nivaló. Ami pedig az antianyag laboratóriu- mi előállításának szennációját illeti, lel- kesedjünk csak. A jövő- felől-felől, jövőben-nem bízik egy lépessel is- mélt hátrálni fognak. A jelek szerint a hol- nap nemzedekének e- nergiaszükséglete ki- meríthetetlen... KILIN SÁNDOR



# Útkezdéskor — a városi pionirtanácsokról

A párt Központi Bizottságának határozata alapján, a városokban megalakultak a pionirtanácsok. Feladataik közé tartozik a pionír szervezet nevelőmunkájának irányítása, a pozitív tapasztalatok népszerűsítése és általánosítása, a pionírtörekvésekben foglalkoztatott nevelők módszertani felkészítése.

A városi pionirtanácsok létrejötte — az RKP KB 1966. áprilisi plenárisán hozott határozat értelmében — a pionírtörekvések tartalmi és formai gazdagítását, a pionírszervezet szerepének, befolyásának növelését szolgálja a gyermekek körében.

A párt vezetősége, szemlélve a városi pionirtanácsok tevékenységét, a Pionírszervezet fennállásának 20. évfordulóján elhangzott beszédében kifejezte azt a meggyőződését, hogy a pionírszervezet a jövőben is gyümölcsöző tevékenységet folytat majd, megtesz mindent annak érdekében, hogy hazánk legfiatalabb nemzedékét a kommunista eszmék szellemében nevelje. Partunk főtákarának elismerésére buzdított jelent számunkra most, az új szervek megalakulásakor.

A városi pionirtanácsok fejlesztési, tökéletesítési feladatait a pionírtörekvések olyan formáit, mint a néptűn és partunk történelmének jelentős eseményeivel kapcsolatos kirándulások; a szülőhely, a szocialista építés érdemeinek megismerése és értékelése; korunk jelentős személyiségei tevékenységének megismerése; a hősi emlékművek ápolása, a hazafias munkában való részvétel; a gyermekek közötti barátság ápolása, nemzetiségre való tekintet nélkül, a szocialista hazafiság és a nemzetköziség szellemében.

A városi partbizottságok közvetlen irányítása alatt végzett tevékenységükbe a pionirtanácsok bevonják a pionírvetők, szülők, különböző tevékenységi területek szakembereit, hogy közösen dolgozzanak a pionírszervezet mellett a legfiatalabb nemzedék iskolai kommunista neveléséért, jövőjéért, munkáért és életéért való alapos felkészítéséért.

ARDELEAN AUREL tanár, a Megyei Pionirtanács alelnöke

# Újfiú riportereink írják Iskolánk büszkesége

Örömmel értesültünk arról, hogy Bisz István a lehető legnagyobb pontszámot érte el a matematika olimpián. Hogyan sikerült ez — kérdeztük.

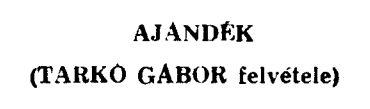
— Nem is tudom. Mindig foglalkozom az anyaggal. Vakációban is rendszeresen küldöm a megoldásokat a Matematikai Lapoknak.

— Első próbálkozásra sikerült a megoldás?

— Dehogyan, de nem szoktam meghátrálni. A nehezebb példák megoldására felkészültem. Keresek az adott példához hasonló megoldott feladatokat a szaklapokban, szakkönyvekben, kutatom fel a fejezeteket, melyek segítségemre lehetnek.

Megkérdeztük Bera Zoltán matematika tanár véleményét is tanítványáról.

**AJANDEK**  
(TARKÓ GÁBOR felvétele)



# MAHOLNAP

Az üzletek kiválósított cédzései ezerszeresen verték vissza az esti fényt. Emberek százai özönlöttek a pályaudvarra. A forgalomirányítóból már felhangzott:

— Expresszrakéta indul a Marsra 20 perc múlva. A kettős kilövő pályáról. Ismétlem... Expresszrakéta indul... „Aiszallók a Neptunra!”

— „A Marsra ketőt és egy gvermek-jegyet”

Telápnak felöltözött sorsjegyvásárok kiáltottak:

— Lottó! Újví rendkívüli húzást! Telkek a Neptunuszon és a Marsra. Lottó! Biztos nyereség! Telkek a Neptunuszon és a Marsra.

Az emberek megálltak a sorsjegyvásárok előtt. Egyesek bosszankodva tovább mentek, mások szerencsét próbáltak. Beszélgetések, csókolások, szöködések, röpök.

— Ennivalót vettél, anya? A rakétán minden van! Nem tud valami jó szallót Marsra, városban? Apolló. „A Mars-rakéta bejött már? Ot perc késése van! En meg siettem!” „Milven idő van a Hoidon? Szél. Vacek

szél. Tele lett a szám és a szemem porral!”

A forgalomirányítóból ismét megszólalt a hang:

— Figyelem! Figyelem! Személyrakéta érkezik a Holdról a 3-as belvőpályára öt perc múlva. Kérem a pályánál vigyázz! Figyelem! Figyelem! Személyrakéta érkezik...

A váróterem színléte megélt. A terem...

gyok. Negyedik utam a héten — szólalt meg az egyik érkező pilóta.

— Miért, mi volt?

— Balra irányított az úrrandór, pedig nem jött velem szembe senki!

— Személyrakéta érkezett a Marsról a kettős belvő pályára. Tessék a pályánál vigyázz!

— Öreg pár szállt ki. Fiatalság! „Auszallók a Neptunra!”

— Irtások, hogy Andreának már udvarolnak.

— Egy úrrandór.

— Úrrandór?

— Igen, saját minirakétája van.

A gyermekeknek már hiába magyarázzák az egykori utlevél fogalmát. Nem értik meg...

...Látomás a harmadik évezredből... Minden megváltozott volna?

Most is szerelmespárok készülnek az úrrandóvadásra!

BREBÁN GABRIELLA

# Esőben

Egész délután esett az őszi eső. A járda szélein patakokban csordogált a víz, magával sodorva az utca szeméjét. Mindenki fedél alá igyekezett. A sarok mögül egy asszony tiút fel. Esernyő nélkül, lassan, kényelmesen lépegetett. Még a víztöcsákat sem kerülte ki. Amint közeledett, mind jobban láthatóvá vált a szeme körüli fekete macskák.

— Hová ilyen időben? — szolt valaki az egyik ablak mögül.

— Az asszony felnézett, megvonta a vállát és tovább akart menni. Am szomszédnője nem tájtozott.

— Mi történt magával, mondja?

— És te, István, most bizonyára pihenésig egy kiscsi?

— Nem, már a jövő évi versenyre készülök.

Ez jellemző rá. Megszakítás nélkül, rendszeresen dolgozik és mind jobb eredmények elérésére törekszik. István gyakran lepi meg a matematika kör tagjait is új ötletekkel.

— Mit vár a jövőben a tanár diákjaitól és a többi matematikus jelöltől?

— Bakos Tünde is kitűnő matematikus. Remélem a megválasztott szakaszon ő is jeleskedik. István előtt pedig megítésem szerint, nyitva áll az út a megválasztott országos szakaszon át a nemzetközi olimpiáig.

Kíváncsiunk hozzá sok sikert!

LENGYEL ERZSEBET az 1. sz. Liceum tanulója

# SPORT ÉS TUDOMÁNY

Néhány nappal ezelőtt részt vett — meghívottként — a testneveléssel foglalkozó bukaresti konferencián. Érdekes előadások hangzottak el, amelyek azt bizonyították, hogy a nagy eredmények eléréséhez nem elég a tehetség és az alapos edzés, hanem szükség van a különböző tudományágak segítségére is. Az orvos, biokémikus, pszichológus kutatásainak eredményeit egyre inkább ismernünk és alkalmaznunk kell az edzőknek, testnevelő tanároknak.

Számos külföldi orvos, edző és testnevelő főiskola mellett működik sportlógalló kutató intézet. Ezen kutató központok célja: segítséget nyújtani az edzőknek és a versenyzőknek.

hosszajárulni az egyre nagyobb teljesítmények eléréséhez. Köztudott, hogy az elsportolók naponta edzenek. Sőt, az uszók, korcsolyázók, atléták, tornászok és evezősök, a fő felkészülési időszakban, naponta kétszer, háromszor is dolgoznak. Tevédes azonban azt hissi, hogy az edzők számának növekedésével egyenes arányban nő a versenyzők teljesítménye is. A világszínvonalú edző sportolók mar így is heti 20—30 óráig edzenek. Meg aztán gondolni kell arra, hogy a sportolónak is van magánélete, és a termelő munkából is ki kell vennie részét.

A tudományos kutatók felhívják a szakemberek figyelmét, hogy az újabb eredmények elérésének mielőbbi megvalósulása érdekében a testnevelőknek és az edzőknek is meg kell tanulniuk a tudományok segítségét.

növekedésben keresnek. Az edzés munka minőségét kell megjavítani: növelni az intenzitást, kiküszöbölni a hiányosságokat és a korlátozott teljesítményt, amelyek közvetlenül hozzájárulnak a sportolók speciális képességeinek fejlesztéséhez.

A központi kutató intézet munkatársai példaként bizonyították, miként járult hozzá az orvostudomány, a biokémia, a fizika és a sportpszichológia egy-egy sportág továbbfejlesztéséhez. Az állandó orvosi ellenőrzés és felügyelet megkönnyíti az edző munkáját, segítséget nyújt egy-egy sportoló edzésadagjának megválasztásához, az edzésintenzitás megállapításához. Az orvos feladata a vitamindús étrend készítése, a verseny előtti és utáni — szabályozókendte — gyógyszeres kezelése alkalmazása, a sérülések megelőzése és kezelése stb.

Sajnos, Aradon csak nagyon kevés sportegyesület mellett működik sportorvos, az edzők és a testnevelő tanárok a legtöbb esetben csak saját tapasztalataikra támaszkodva dolgoznak, nem ismerik a különböző tudományágak legújabb sportkutatási eredményeit. A helyzet orvoslására feltétlenül szükség van egy metodikai kollégium létrehozására. Aradon is, mely nagy mértékben hozzájárulna edzőink és testnevelő tanáraink szakmai továbbképzéséhez.

VADÁSZ ERNŐ testnevelő tanár

# Tavaszi Kupa UTA — CFR 2:1 (0:0)

CFR stadion, edzőpálya. Vezető: Ardelean Cornel — Sechel Ioan, Logofatu Florian (Arad). Csapatok: UTA: Gornea (Bátrina) — Biró (Bakos), Leretter, Pozsonyi, Brososvsky (Czakó II.) — Schiopu, Petescu, Axente — Dobai (Mot), Dembrovski (Dobai), Dumitrescu. CFR: Wesser (Hodrea) — Henegar, Bermozer, Horgea, Cociuban — Vlad, Gligor (Damian) — Beșuca (Peia), Gyenge J., Mihoc (Bela), Czakó I.

Tegnap délután, a Tavasz Kupa első mérkőzésén, nagy küzdelem után győzött az UTA. Az első félidőben a B osztályú csapat játszott jobban. Gornea kapuja többször forgott veszélyben. A textilgyáriak sok technikai hibát vétettek, a labda sehoggy se akart „szót fogadni” nekik. A vasutasok lelkesen védekeztek, nagy nyugalommal támadtak. A bajnokcsapat csatárait mindent közeppen akartak megoldani, keveset foglalkoztatták a szélsőket. Dobai alig kapott labdát. Az UTA a 39. percben küldte az első lövést kapura (!) és csak egyetlen gólvétézetet dolgozott ki, melyet Dumitrescu (45. perc) puszkazott el.

Szünet után felgyorsult és élvezetesebb lett a játék. A CFR továbbra is meglepően jól tartotta magát. Az 50. percben Leretter szabadrugas-beadást Dumitrescu fejelte a kapuba: 1:0. Dembrovski tomparugást kapott és elhagyta a pályát. Mot lett a középcsatár és Dobai állt vissza a jobb széle.

Győzelem után a CFR Gligor — Gyenge — Damian volt a labda útja és a fedezet jól eltalált ballabas lövése után Bátrina busan nyult maga mögé. Gól: 1:1. A 82. percben — szökevény után — Pozsonyi visszakapalta a labdát, és Dumitrescu az elbarneszkodó Hodrea mellett újabb gólt fejelte: 2:1.

A második félidőben jóiramu mérkőzést látott a lelkes nézősereg. Kitértek: Brososvsky, Dumitrescu (a mezőny legjobbjai), illetve Gyenge meglepetésszerűen nagy mértékben megkönnvitte a közvégyon kárára elkövetett lopásokat. Sőt, súlyosbító körülmény az, hogy

# EGY HELYSZÍNI TÁRGYALÁS ÉS TANULSÁGAI

Február 19-én a zsúfolásig megtelt pécskai kultúrotthonban az Arad megyei törvényszék a helyszínen tárgyalta Cobzaru Mihály, Spătar Alexandru, Fazekas Dezső és Negrean Petru bűnperét. A vád: 1969 júliusában és augusztusában Cobzaru és Spătar éjjel negy alkalommal negy-négv malacot lopott a pécskai Timpuiri mtsz-ból. Látván, hogy az éjjeliőrök csak papíron léteznek, az „akcióba” bevonják Negrean Petru és Fazekas Dezső sofőrt is. Most már negyven, ugyanonnan 1969 október 29-én 8 szüdtöt lopnak és autótól szállítják Juhász Maria tanújára. Október 31-én 4 disznót lopnak a Steagul Rosu mtsz-ból. Sajnos, most sem az éjjeliőrök ébersege zavarta meg őket, hanem az, hogy a negy közül 2 disznót leugrott az autóról. Az egyiket sikerült elkapni és elvinni Bodrogan Dimitrie tanújára, akinek feltűnt a gyanús ügy és a milícia segítségét kérte. Így derült fény a többszörös lopásra.

A törvényszék ítélete: Cobzaru hétévi, Spătar Alexandru hétévi, Negrean Petru ötévi és Fazekas Dezső negyevi börtönbüntetést kapott.

Az ügy törvényszéki része ezzel lezárult. Más a helyzet a két megkározott mtsz szemponijából. Nyilvánvaló, hogy az éjjeli őrség gyenge megszervezése nagy mértékben megkönnvitte a közvégyon kárára elkövetett lopásokat. Sőt, súlyosbító körülmény az, hogy

utólag sem vették észre a lopott állatok hiányát. Az esetből a vezető tanácsoknak sürgősen le kell vonniuk a megfelelő tanulságokat, meg kell tenniük a szükséges intézkedéseket az éjjeli őrség hatékony megszervezésére. De talán még fontosabb probléma a bűncselekmények elkövetésének megelőzése. Minden mezőgazdasági termelőszövetkezetben és más szocialista egységben olyan legkört kell teremteni, amely eleve kizárja bármely bűncselekmény elkövetésének lehetőségét. Elsőrendű kötelessége ez bármely vezető szervnek, becsületbeli ügye minden állampolgárnak.

Az ügy adataira visszatérva, meg kell állapítanunk, hogy nem jartak el kellő éberességgel Király Mihály és Juhász Maria pécskai lakosok. Az első tizenhat lopott malacot vett meg Cobzaru Miháitól, anélkül, hogy utána nézett volna a dolognak; a második miután tanújára befogadta a nyolc darab szüdtöt, a milícia értesítése helyett, a szüdtöket a mezőre engedte, nehogy nála találják meg őket.

Az ügyből levonható tanulság: több ébersegre és felelősségteljesre van szükség az mtsz-ek vezetőségében, és egyes pécskai lakosok részéről. Ennek hiányában nincs kellő biztosíték arra, hogy hasonló esetek nem fognak előfordulni a jövőben is.

SIMON GERGELY ügyész

# a Vörös LOBOGÓ melléklete lányoknak, asszonyoknak

— 29 —

Ion Lăncrăjan

## Zöld madárka (Befejező rész)

A másodikra hat esztendő múltán került sor, szintén egy teherautóval. Közben nyugodtabb és megálapodottabb lettem én is, született két gyermekem, nem dolgoztam sehol... Igaz, eleinte nehezemre esett az otthonülés, de bele szoktam. Eppen úgy, ahogy Mihai jósolta, amikor panaszkodtam neki, hogy nem bírom ki a lábasok között... „Majd megszokod ezt is. Különben is, tudd meg, hogy az az asszony, aki egy családról gondoskodik, nagyobb hasznót hajt a társadalomnak, mint aki egész nap az irodában ül és cigarettázik”. Ilyen Mihai, magyarázatot talál mindenre. Különben nem szöhalott semmit, beosztással ugyan, de jól éltünk... Komoly ember volt, semmi okom nem lehetett panaszra. Ha valamit hiányoltam, akkor csak azt, hogy a mi házukban

olyan csöndesen, nyugodtan folyt le minden, mindig egyazon szinten, örömeim nélküli. Eppen ezért örültem is, amikor felköltözöttünk a tartományi központba... Mihait előléptették, valamit mondtak nekem erről, de jóval később... És megfogadta, hogy a költözködés napján ő is eljön, segít, felügyel. Mégsem jött el, így olyan gyűlöletre hívták, ahonnan nem maradhatott el. En pedig nem tettem mást, csináltam mindent egymagamban. S az uton mind arra gondoltam, mégis van eleve bizonyos elrendeltetés, mindenkinél megvan a maga sorsa... Fiacskám a terdemen állt, csak bámultam magam elé, és nem tudom miért, mind-egyre sirni szerettem volna. Egy elvtárs, akit Mihai küldött a segítségemre, újra meg újra elmondta, hogy mennyire bántódnak

— 30 —

a férjem után a rajonban... „Az ilyen ember ritkaság, igazi férfi. Kemény és higgadt... Tud parancsolni önmagának és a gondolatainak... Még sokra viszi...” Magam elé bámultam a ködben: „Lehet, hogy sokra viszi, tudom, de most miért nem jött el költöztetni? Legalább most el kellett volna hogy jöjjön, hiszen a multkor is... Harmadszor és utoljára megint egy teherautóval költözködtem, megint csak egymagamban. Azután történt ez, hogy Vlad fiam megszületett... Mihai szerelmes lett egy nőbe, és úgy határozott, hogy elvállunk. Küldte is azonnal a teherkocsit, hogy költözzek, menjek... Korrektilt jött el, igaz, a gyermekek nálam maradtak, meglehetősen jól tartásdíjat ajánlott fel, és ő fizette a költözködésemet is. Önmagammal, korrektilt oldott meg mindent... De engem borzongás fogott el, mintha csak-ugyan madárka lennék és valaki élve megkopasztott volna... FÁRAGO GYÖRGY fordította

Ahány ház, annyi szokás

## Bécsi kuglóf

Két deka élesztőt felfuttatunk két deci édesített, langyos tejben. Közben 12 deka vaját habosra keverünk 10 deka cukorral, 5 tojás sárgájával, egy csomag vaníliás cukorral és kevés reszelt citromhéjjal. Hozzáadjuk a megéleszt élesztőt, 55 deka lisztet és még 2—3 deci langyos tejet. Fakanállal addig verjük, amíg a kanállal le nem válik. Ekkor hozzáadjuk egy marék mazsolát, és jól kivajazott kuglófformába öntjük. Langyos helyen kelni hagyjuk, majd közepesen meleg sütőben körülbelül 40 percig sütjük. Kétfélével ellenőrizük, hogy kész-e? Megszúrjukjuk 1—2 helyen, s ha a kőőtű száraz marad, kész a kuglóf. Kiborítjuk a formából és vaníliás porcukorral bőven meghintjük.

— 31 —

## Ismét a tisztaszobáról

Falun gombamódra szaporodnak az új házak. Mindenki épít, mindenkinek új és más igényei vannak. A fejlődés behatolt a legeludogottabb helyre is.

A rádió — századunk egyik nagy vívmánya — már közhely lett. A téve pedig, amiről 1952-ben mint a jövő csodájáról beszélünk, már egyáltalán nem csoda. Szükséglet. Mosogép, jégsczkreny tömeghasználati cikk lett.

Épülnek a házak és nem akármilyenek. Kétháromszobás, összkomfortos lakások.

A falusi ember is igényes lett. Tudja, hogy mire van szüksége, csak azt nem tudja mindenki, hogyan is éljen mindezekkel. Hogyan használja azt a lakást. Mert a példa azt mutatja, hogy a három helyiségből leginkább a konyhát használják. Még alvásra is. Összesüföldölk a család, mert „a szobákat nem szabad bemocskolni”. Sokan a nyárikonvnyában laknak. Az új ház pedig szépen berendezve, üresen áll. Legfeljebb ha kijönnek a városi rokonok, azok alszanak benne. Régen, amikor az ember csak egyszer vehetett butort — azt is általában hozományba — érthető volt, hogy azt a háznak olyan részébe tették, ahol nem rongálódott. Ma a tárgyak nem a luxust szolgálják. Azért vannak, hogy megkönnvitsek az életet. A csempékalyhaban futni kell, a szekrényben ruhát tartunk és nem takarjuk le külön függőnnyel a por ellen. A házat pedig azért építjük, hogy kényelmesebben éljünk! Legyen egy szoba, ahol kipihenjük magunkat munka után. Ahol olvasunk, tévét nézünk. Legyen egy szoba, ahol alszunk. A konyha pedig csakis az étkezést kell hogy szolgálja. Már az egészséges szempontjából sem jó, ha a család összesüföldölk. Gondoljunk arra is, hogy a gyerekek növekednek. Egyáltalán nem ajánlatos,

— 32 —

hogy egy helyen aludjanak a szülőkkel. Természetesen, ha van erre lehetőség. Az egyre épülő, bővülő házak pedig bizonyítják, hogy a lehetőség megvan, csak élni kell tudni vele.

Ne felejtsük el, hogy a házak lelke a bennük lakó ember minden örömeivel, bajával. Az üres ház pedig bármilyen szép is, olyan, mint egy doboz, amiből kivették az ékszt.

(S. Gy.)

## Jótanácsok

Szükség van a jó tanácsnak, ezért úgy tiszteltünk meg a legkönnyebben, ha apró papírt bepestt újsággalpapírral felig megtöltjük, erre langyos vizet és kevés ammóniakot öntünk, majd alaposan felrazuk. Egy óra leforgása alatt ezt kétszer-háromszor ismételtük meg, végül oblituk ki hideg vízzel.

★

A vasaló alja néha akadzik, egyenetlenül válik. Dörzsöljük le finom dörzsapapírral (smirgl), majd melegítjük meg, és egy viaszdarabbal fússunk végig rajta. Ezután próbáljuk ki újságpapíron. Vasalónk alja tükörfényes lesz.

# NEMZETKÖZI ÉLET

## GENF

### A leszerelési bizottság munkálatai

A genfi leszerelési bizottság keddi ülésén W. Natorf, a lengyel küldöttség vezetője felhívta a figyelmet arra, hogy a plutonium rövidesen ipari termék lesz és évtizedekig kell békés felhasználásról. A felszólaló megemlítette, az egyes nyugat-európai országokban rövidesen alkalmazásra kerülő gázcentrifugas modszert, és szorgalmazta, hogy a Nemzetközi Atomenergia Ügynökség egésze alatt nyújtsanak megfelelő garanciákat. A továbbiakban fejtette ki, a fegyveres konfliktusok veszélyének korlátozása és a biztonság erősítése céljából regionalis viszonylatban is intézkedni kell. Mint mondtatta, le kell mondani arról, hogy az európai biztonságot az erőszak eszközeivel szavatolják; sikraszállt a vegyi és bakteriumfegyverek eltiltását, a tengerfenék militarizálása ellen.

Dr. Husszeín Khallaf, az EAK küldöttségének vezetője kiemelte: a leszerelési tárgyalásokat nem szabad a nukleáris fegyverrel rendelkezők, illetve a nukleáris fegyvert nélkülözők összecsapásaként felfogni. Mint hozzáfűzte, a szovjet-amerikai tárgyalásokat nem kellene elszigetelni a genfi bizottságban folyó tárgyalásoktól, ellenkezőleg, a kettőt egybe kellene hangolni, hogy korlátozni lehessen a

stratégiai nukleáris fegyverek terén folyó versenyt. Az EAK küldöttség emlékeztetett az ENSZ-közügynek arra, a határozatára, amely szerint a fejlesztési évtized sokat nyerhetne ha megkapná a fegyverkezési kiadások egy részét.

Ahmed Taibi Benhima, a marokkói küldöttség vezetője rámutatott, hogy a fegyverkezési hajszára, akár csak a földalatti nukleáris kísérletek folytatódna, s tényleges sugárveszélyt jelentenek a polgári lakosság számára. A felszólaló hangsúlyozta, hogy a fegyverek használatát sürgősen tiltsák el az összes tömegpusztító fegyvereket, s egyidejűleg fogantatásnak realitáshoz kellene közelíteni az általános és teljes leszerelésre. Mint mondtatta, a hagyományos fegyverek is óriási összegeket emésztnek fel és helyettesítik azokat a javaslatokat, hogy a fegyverkereskedelmet korlátozzák. Kiemelte továbbá, hogy az általános és teljes leszerelés keretében sürgős teendő a regionalis leszerelés, majd indítványozta: a leszerelési évtizedben szerkesszék meg az egyetemes leszerelési nyilatkozatot.

Ugyanaznap Henri F. Eschautier, a holland küldöttség vezetője megvitatta céljából leszerelési munkadokumentumot terjesztett a bizottság elé.

### A finn külügyminiszter az európai biztonsági értekezletről

HELSINKI. (Agerpres). Ahti Karjalainen finn külügyminiszter kijelentette, hogy sok országban érdeklődést keltett az a finn javaslat, hogy Helsinkiben tartsák az európai biztonsági értekezletet. Gyakorlatilag valamennyi kormány elfogadta a meghívást. A külügyminiszter hangsúlyozta, hogy az európai államok érdeklődés, tanulságok az értekezlet iránt és érdekében számos tanácskozási feladatot. Erre szükség van, mert kölcsönös megértés nélkül nem lehet közös határozatot hozni. A finn kormányt is behatóan foglalkoztatják az értekezlet összehívása érdekében tett lépések. Véleményünk szerint a kontinens biztonságáért felelős kormányok fő célja az európai béke megteremtése kell, hogy legyen — mondotta.

## KHARTUM

### A Szakszervezeti Világszövetség Búrójának ülése

Kedden Khartumban megkezdődött a Szakszervezeti Világszövetség Búrójának ülésszaka. Részt vesznek ázsiai, afrikai, európai, és latin-amerikai küldöttek. Az ülésszakon jelen van Románia Szocialista Köztársaság Szakszervezetei Általános Szövetsége Központi Tanácsának küldöttsége, élen Larisa Munteanuval, az RSZASZ Központi Tanácsa titkárával. A részvevők megvitatják a Szakszervezeti Világszövetség 1969. évi budapesti 7. kongresszusának eredményeit, valamint a Szakszervezeti Világszövetség előtt álló feladatokat. A vita megkezdése előtt a részvevők üdvözlözték Gaafar El Numeiry, a Szudáni Forradalom Parancsnoksága Tanácsának elnökét.

## A HÍRÜGYNÖKSÉGEK JELENTIK

KEDDEN MAGANLÁTOGATASRA Moszkvából érkezett Urho Kekkonen finn elnök. A repülőtéren a vendégeket Leonid Brezsnev, Alekszej Kosygin, Nyikolaj Podgornij és más szovjet hivatalos személyek fogadták.

A UPI KÖZLESE SZERINT Kuwaiti nemzeti ünnep alkalmából Sabah al Salem al Sabah sejk, kuwaiti emir amnesztia-rendeletet írt alá, amelynek értelmében 126 foglyot szabadon bocsátottak.

A JANUÁRBAN véget ért 30 hónapos nigeriai polgárháború több mint 300 millió nigeriai font sterlingbe (mintegy 375 millió angol font sterling) került a nigeriai szövetségi hatóságoknak — jelentette ki Obafemi Awolowo, nigeriai pénzügyi biztos.

A Reuter szerint Obafemi Awolowo ugyanakkor hangsúlyozta, hogy ezt az összeget a lagosi szövetségi kormány minden külső segély nélkül fedezte.

HÉTFŐ EJSZAKA BÜRTÖNCÉLJÁBAN öngyilkosságot követett el Bachmann, Rudi Dutschkenek, a nyugat-berlini szocialista diákszövetség vezetőjének menyasszonya. 1968. április 11-én meg akarta gyilkolni Nyugat-Berlinben Rudi Duschket, aki

súlyos koponyasérüléseket szenvedett. A nyugat-berlini törvényszék a merénylet 7 évi börtönrre ítélte.

JOHN LINDSAY NEW YORK POLGÁRMESTERE, a New York-i jogászegyesületben kijelentette, hogy a chicagói perben hozott ítélet semmibe veszi az amerikai demokrátiák szabadságjogokat. A per az amerikai igazságszolgáltatás megcsufolása — mondotta.

AZ IRAKI KORMÁNY jóváhagyta egy 1250 kilométeres olajvezeték építésének tervét. Az olajvezeték ötszázötven kilométeres iráki olajmezőket Doerlyot földközi-tengeri török kikötővel. Kapacitása évi 30 millió tonna lesz. Becslések szerint a vezeték építése mintegy 420 millió dollárba kerül.

A CSEHSZLOVÁK SZK és Uruguay képviselői Montevideóban kedden kölcsönös áruszállítási jegyzőkönyvet írtak alá. Ugyanakkor egyezményt írtak alá több könnyűipari és gyógyszeripari vállalat építésében specializált vegyescégek létrehozásáról.

A MÁSODIK FEJLESZTÉSI ÉVTIZED előkészítő ENSZ-bizottsága kedden megkezdte ülésszakát. Célja megismerkedni a fejlődés terén mutatkozó kiváló egyenlőtlenségek csökkentését célzó program tervezetét.

A SVÁJCI HADSEREGÜGYI MINISZTERIUM sajtószolgálatá

## KAIRÓ

### Gamal Abdel Nasszer és Joszip Broz Tito tárgyalásai

Amint a Tanjug hírügynökség közli, kedden folytatódott a hetfőn megkezdett megbeszélések Gamal Abdel Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke és Joszip Broz Tito, Jugoszlávia SZSZK elnöke között, aki hivatalos látogatást tesz az EAK-ban. Tito elnök tájékoztatást vett a vendégekről azokról a megbeszélésekről, amelyeket az előzetesen megfogalmazott kelet-afrikai országok vezetőivel folytatott. A megbeszélések során szövegbe került az el nem kötelezett országok közötti együttműködés, valamint: hozzájárulás a nemzetközi problémák megoldásához. Véleményeseket foglaltak egyben a nemzetközi helyzetről is Nasszer elnök tájékoztatást vett a közép-keleti helyzet alakulásáról.

Tito elnök a délutáni folyamán megtekintette az asszuáni duzzasztógátat Szerdán az EAK-ból két napos látogatásra Líbiába utazik.

CORNEL BURTICA ROMÁN KÜLKERESKEDELMI MINISZTERT nyugat-német-országi látogatása során kedden fogadta Walter Scheel kanckellár, az NSZK külügyminisztere.

A külkereskedelmi miniszter kíséretében volt Constantin Oancea, Románia bonni rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A szívesen létkörben lefolyt megbeszélések kölcsönös érdeklődéssel foglalkoztak.

Ugyanaznap a román külkereskedelmi miniszter látogatást tett Carlo Schmidtnél, a Bundestag elnökénél. Ugyanaznap a román miniszter megbeszélést folytatott az NSZK külügyminiszteriumában Gunther Harkolt államtitkárral.

## Washington

### Kétórás Pompidou-Nixon megbeszélés

Kedd délelőtti Georges Pompidou Franciaország elnöke Maurice Schumann külügyminiszter kíséretében a Fehér Háza érkezett Camp Davidból, ahol az első éjszakai töltött amerikai területen. Nyomban az ünnepélyes fogadtatás után Pompidou csupán tolmácsok jelenlétében kezdte meg hivatalos megbeszéléseit Nixon elnökkel különböző időszerű nemzetközi kérdésekről.

Ezzel egyidejűleg a Fehér Ház másik termében Maurice Schumann és amerikai kollegája, William Rogers folytatott megbeszélést a francia-amerikai kapcsolatokról és a nemzetközi helyzetről.

A két elnök kétórás megbeszélés után, Georges Pompidou a washingtoni országos sajtókлубban beszédet tartott a francia-amerikai kapcsolatokról. Többek között megemlítette, hogy a két ország kapcsolatában számos nézeteltérés áll fenn. „Előfordult, előfordul és a jövőben is előfordulhat, hogy nem

értünk egyet minden kérdésben. Megtörténhet, hogy érdekeink néha ellentétes legyenek” — jelentette ki Pompidou elnök —, de Franciaország soha sem került konfliktusba az USA-val. „Ismeretes, hogy Amerika és Franciaország egyaránt követelte egy hatalmasabb szövetséggel szemben a független politikához való jogát. Ez történt George Washington Amerikája esetében XVI. Lajos Franciaországgal szemben. Ugyanez a mai Franciaország esete” — hangsúlyozta.

A továbbiakban a szónok felsorolta a tartós béke létrehozásához szükséges „három feltételt”. E feltételek között megemlítette „minden nép azon jogának elismerését, hogy szabadon rendelkezzen sorsa felett, valamint az összes országgal való együttműködést függetlenül rendszerüktől vagy ideológiájuktól”.

Csütörtökön a két államfő újabb kétórás megbeszélést tart.

### Az amerikai bombatámadások nyomán

## A LAOSZI HAZAFIAS FRONT KÉT DOKUMENTUMA

HANOI. — Corneliu Vlad, az Agerpres tudósítója közli:

Egy sajtóértekezleten, amelyet Vietnam DK fővárosában rendeztek, a Laoszi Hazafias Front (Neo Lao Hakszat Part) hanoi tájékoztató irodájának igazgatója beszámolt arról a helyzetről, amely Laoszban a Xiang Kuang védek ellen végrehajtott amerikai bombatámadások fokozása nyomán keletkezett. Ez alkalommal ismertette a Laoszi Hazafias Front két dokumentumát.

Az első dokumentum — a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának február 20-i nyilatkozata — rámutat, hogy B-52-es amerikai bombázók február 17 és 18 között 27 támadást hajtottak végre egy 10 kilométer hosszú sávon Ban Son-Khan Khay vidéken. A hazafias erők és a laoszi nép azonban egymás után zúzták szét az amerikai imperialisták támadásait és több ezer ellenséges katonát semmisített meg, köztük thaiföldi katonákat és tisztet, leölt több tucat különböző típusú amerikai repülőgépet és nagy mennyiségű fegyvert és hadianyagot zsákmányolt, illetve megsemmisített.

A második dokumentum — Fumi Vongvicit, a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának főtitkára február 20-i sürgős távirata a Laoszra vonatkozó genfi értekezlet társelnökeihez — rámutat, hogy a Kódegy-siklás bombázása B-52-es stratégiai szupererővel újabb rendkívül súlyos és kockázatos eszkalációt, az USA Laosz elleni agressziós háborújának fokozását és az amerikai légierő felhasználását jelenti ezen ország ellen”. Ezek a cselekedetek azzal a veszéllyel járnak, hogy előidézik az egyik legödöklőbb háború kiterjesztését Laoszban, komolyan fenyegetve Indokína és Délkelet-Ázsia békéjét. A távirat követeli, tegyenek erőfeszítéseket az agresszió, tartás és szétválasztás a Laoszra vonatkozó 1962. évi genfi egyezményeket.

meg, köztük thaiföldi katonákat és tisztet, leölt több tucat különböző típusú amerikai repülőgépet és nagy mennyiségű fegyvert és hadianyagot zsákmányolt, illetve megsemmisített.

A második dokumentum — Fumi Vongvicit, a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának főtitkára február 20-i sürgős távirata a Laoszra vonatkozó genfi értekezlet társelnökeihez — rámutat, hogy a Kódegy-siklás bombázása B-52-es stratégiai szupererővel újabb rendkívül súlyos és kockázatos eszkalációt, az USA Laosz elleni agressziós háborújának fokozását és az amerikai légierő felhasználását jelenti ezen ország ellen”. Ezek a cselekedetek azzal a veszéllyel járnak, hogy előidézik az egyik legödöklőbb háború kiterjesztését Laoszban, komolyan fenyegetve Indokína és Délkelet-Ázsia békéjét. A távirat követeli, tegyenek erőfeszítéseket az agresszió, tartás és szétválasztás a Laoszra vonatkozó 1962. évi genfi egyezményeket.

Roger Bonvin svájci közlekedési miniszter hétfő esti nyilatkozata szerint megállapították, hogy a Swissair társaság Coronado repülőgépe ugyanolyan magasságban robbant fel, amilyen magasságban az Austrian Airlines társaság Caravelle repülőgépe tartózkodott, amikor bomba robbant fedelzetén. Ez a megállapítás arra enged következtetni, hogy a bombának lényegében gyújtószerkezete volt. Bonvin kifejezte azt a véleményét, hogy a svájci repülőgép és a fedélzetén lévő 47 személy ellen merénylet történt.

Bonni jelentés szerint a nyugat-német hatóságoknak sikerült felhívniuk annak a két férfinak a személynazonosságát, akik a Majna-Frankfurt-i postán feladták az osztrák légi társaság Caravelle repülőgépén robbant bombát tartalmazó csomagot. (Mint ismeretes, a repülőgép pilótája csodával határos módon a robbanás után súlyosabb baj nélkül leszállt repülőgéppel.)

A feladatokat Moussa Jawher és Soufian Kassoum jordániai lakosok voltak, akik februárban érkeztek az NSZK-ba. Egyelőre nem sikerült letartóztatni őket.

Az összes nyugat-európai nagyobb repülőtereken szigorú óvintézkedéseket fogantatosítottak. Nyolc nyugat-európai légiforgalmi társaság egyelőre szünetelteti az áru- és postacsomag-szállítást Izrael felé. Az Air France és a hollandiai KLM bejelentette, hogy kedden új-

## KÖZEL-KELET

- Husszeín interjúja a közel-keleti helyzetről
- A Palesztina felszabadításáért küzdő népi front vezetőjének kijelentése
- Az egyiptomi légierő gépei izraeli csapatösszevonásokat bombáztak

LONDON. (Agerpres).

Husszeín, Jordánia királya a Times angol lap különdosztójának adott interjújában a közel-keleti helyzettel foglalkozott.

Husszeín a palesztinai szervezettekkel létrejött megegyezései kapcsolatban kijelentette: „Az egyezmény elve az, hogy Jordániában tiszteletben kell tartani a törvényt és a rendet, hogy a lakosság biztonságban éljen, különösen olyan időpontban, amikor az országnak nehéz küzdelmet kell vívnia fennmaradásáért”. A király hozzáfűzte: „Mi igyekeztünk véget vetni a multbeli bajoknak, amelyek a mostani nehézségekhez vezettek. Most mindenki ismeri hatáskörét és felelősségét”.

Husszeín kijelentette, hogy a palesztinai szervezetek döntő többségétől támogatást kapott. A közel-keleti helyzetet kapcsolatban a jordániai uralkodó úgy vélekedett, „a felelősséget az azt mutatták, hogy nem vagyunk nagyvonalú egy nagyszabású és általános háborúval. Tenni kell valamit ennek elkerülésére, de véleményem szerint a nagyhatalmak nem tesznek semmit”. A jordániai uralkodó bírálta az Egyesült Államokat az izraeli-arab konfliktus kérdésében folytatott politikáit.

Az Egyesült Arab Köztársasághoz tartozó Gaza területén az 1967 júniusában oltá izraeli ellenőrzés alatt áll.

KAIRÓ. (Agerpres).

Az egyiptomi légierő gépei kedden izraeli csapatösszevonásokat és páncélos járműveket bombáztak a Szezi-csatorna övezetében — jelentti egyiptomi katonai szövegíró hivatkozva a France Presse.

A támadást Tel Avivban közzétett izraeli hivatalos közlemény is megerősítette, de szerinte sem ember- sem hadianyagvesztés nem volt.

TEL AVIV. (Agerpres). Az izraeli parlament felhívást intézett az összes pilótaegységekhez és légiforgalmi társaságokhoz, hogy haladéktalanul lepjék fel a légi káldokadás ellen.

Amin az Associated Press jelenti, Golda Meir miniszterelnök tanácskozt az Izrael fele rendszere repülő járatokkal rendelkező országok diplomáciai képviselőivel, s felkérte őket, járjanak közbe kormányaiknál az Izraelben megforduló polgári repülőgépek biztonságának érdekében. A miniszterelnök együttes és konkrét akciókat szorgalmazott.

AMMAN. (Agerpres).

A Palesztinai Népi Felszabadítási Front barhol támadni fogja az El Al izraeli légiforgalmi társaság repülőgépeit — jelentette ki George Habash, a szervezet vezetője, jelenti a France Presse.

Az izraeli légierő gépei kedden izraeli csapatösszevonásokat és páncélos járműveket bombáztak a Szezi-csatorna övezetében — jelentti egyiptomi katonai szövegíró hivatkozva a France Presse.

Abba Eban izraeli külügyminiszter televíziós interjújában bírálta a légi társaságokat, amelyek megtagadják áru- és postacsomag-szállítást Izraelbe, hangoztatva, hogy a merényletek is tulajdonképpen ezt a célt követték. Az izraeli külügyminiszter szerint ez a magatartás ösztönözheti és bátoríthatja az ilyen cselekményeket.

Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter sajtóértekezletén ítélt el a polgári repülőgépek elleni merényleteket, amelyeket úgy jellemzett, mint „visszatérést a barbarizmushoz, a nemzetközi kapcsolatokban”. Elmondotta, hogy diplomáciai utakon az érdekeltek kormányok tudomására hozta ezt az álláspontot, s egyben felkérte a kormányokat, hogy működjenek közre a légi szállítások biztonságához szükséges normális feltételek megteremtésében. Pierre Harmel belga külügyminiszter kijelentette: „a nemzet-

közi közösség kötelessége szilárdan fellelpi bármely kísérlet ellen. amely kétégyezményre az államok közötti viszonyra vonatkozó jogelveket. Nem maradhatnak tehetetlenek vagy közönyösek, amikor veszély fenyegeti a polgári közlekedés biztonságát”.

Az El Fatah palesztinai szervezet Genfben kiadott közleményében kijelenti, hogy „ünnepelesen elítéli az Austrian Airlines társaság elleni merényletet és a Swissair társaság repülőgépe elleni szabotázs-cselekményt (ha a hivatalos vizsgálat megállapítja, hogy erről volt szó)”. A közlemény hangzatos, hogy az említett szervezet csak palesztinai földön és sohasem ezen kívül folytatja hadműveleteit a katonai célpontok ellen. „Bármely személy vagy csoport, amelynek valamelyes köze van ezekhez a merényletekhez, nem tartozhat a palesztinai mozgalmhoz” — hangzik a közlemény.

## LEGÚJABB SPORT

A jégkorong világbajnokság B csoportjának első versenynapján az utolsó mérkőzést Norvégia és Románia válogatottja játszotta. Izgalmas játék után a norvég sportolók győztek 4:3 (2:0, 2:0, 0:3) arányban. A győztesek góllait T. Thoen (13. és 18. perc), R. Jansen (25. perc), Sandberg (39. perc) ütötték. A román csapat pontjait Kalamár (42. és 48. perc) és Ionita (45. perc) szereztek.

Ma délután az NSZK—Japan és az USA—Bulgária mérkőzés kerül sorra.